

[Texte]

Mr. Gagliano: Try to find out so we can address this question at another time.

My second question on this round concerns financing a small business. In Canada the problem is that we have small businesses and big businesses with few in the middle. Not too many small businesses become medium-sized and go through the process of becoming big businesses.

It seems that according to different theories, the problem is financing. In this situation, if we look at the Quebec experience in the past ten years—I am sure that the department and the minister must have looked at those figures—a certain number of medium businesses came up in the Province of Quebec. It seems their success is attributed to a program they have in Quebec called the Capital Share Saving Plan. In other words, through a tax reduction it allows the public to finance a small business project to become medium sized.

As you said, the problem is that through the Small Business Loans Act and family loans and so on, a small business succeeds in starting. But when it gets to the third or fourth year, it is picking up speed, wants to expand and so on. I think we lack any real financial support program by offering loans only. Loans are not the answer, because you can borrow money but then you have to pay interest and capital payments, and the interest rate fluctuations can put a lot of pressure on a small business in making decisions.

For example, the FBDB had a program that was on trial stage equity financing. Are there any of these plans like capital share saving plans or equity financing through the FBDB or any other agency? Will there be any of this in the future? It is very important in the new trend we have of opening to the rest of the world. If I were a small business, I would through assistance be able to compete and expand. Definitely we need what you call mezzanine or mid-term financing projects, besides the small loan, which is very minimal, which lately even has problems. I hope that you will change even the ceiling in the small business loans.

[Traduction]

moins besoin du programme parce que les intéressés sont en mesure de financer par les moyens classiques.

M. Gagliano: Veuillez faire le nécessaire pour trouver les réponses afin que nous puissions reparler de la question à un autre moment.

Ma deuxième question lors de ce tour a trait au financement des petites entreprises. Le problème, au Canada, c'est que nous avons des petites et des grosses entreprises et rien au milieu. Très peu de petites entreprises atteignent une taille moyenne et passent par les différentes étapes qui mènent à la grande entreprise.

Selon différentes théories, il semble que le problème soit dû au financement. De ce point de vue, si l'on se penche sur ce qui s'est passé au Québec au cours des 10 dernières années, je suis sûr que le ministre comme les gens de son ministère ont compulsé ces chiffres, on constate qu'un certain nombre d'entreprises de taille moyenne sont apparues dans la province de Québec. Il semble que ce succès doive être attribué à un programme appelé au Québec Régime d'épargne-actions. Ce programme revient en fait à accorder des déductions fiscales au public pour financer les petites entreprises et leur permettre d'atteindre une taille moyenne.

L'ennui, comme vous l'avez dit, c'est que grâce à la Loi sur les prêts aux petites entreprises, aux prêts familiaux, etc., on arrive à faire démarrer les petites entreprises. Toutefois, au bout de la troisième ou de la quatrième année, lorsque ces entreprises acquièrent une vitesse de croisière, elles ont besoin de prendre de l'expansion, de s'agrandir, etc. J'ai l'impression que nous ne leur offrons pas une aide financière véritable en nous contentant alors de leur offrir des prêts. Les prêts ne sont pas une solution car, lorsqu'on emprunte de l'argent, il faut ensuite payer les intérêts et rembourser le capital, et la fluctuation des taux d'intérêt peut exercer de fortes pressions sur les petites entreprises lorsqu'elles doivent prendre des décisions.

• 1200

Ainsi, par exemple, la Banque fédérale de développement avait un programme à l'essai: le financement par participation au capital. Y a-t-il des programmes de ce genre—Régime d'épargne-actions ou financement par participation au capital—au sein de la Banque fédérale de développement ou de tout autre organisme? Envisage-t-on de le mettre en place à l'avenir? La question est très importante compte tenu de la nouvelle tendance à nous ouvrir au reste du monde. Si j'étais une petite entreprise, j'aimerais que l'on m'aide à rester concurrentielle et à m'agrandir. Nous avons besoin de projets de financement à moyen terme ou de remboursements échelonnés, comme vous les appelez, et il ne faut pas nous contenter des prêts aux petites entreprises, dont l'impact est minime et qui, d'ailleurs, ont même posé des problèmes. J'espère même que vous modifierez le plafond des prêts aux petites entreprises.